










Listen to the audio file and write your answers on rough paper or on an application like Microsoft Word.

1. Listen to Kevin talk about his ancestors in Kristang and fill in their (i) birth years, (ii) occupations and (iii) death years based on what you hear. For birth years, write the year in both word form and numeral form. For death years, write only the numeral form. Kristang currently does not have terms beyond 'great-grandparent' (**dizaboh**): however, the words that Kevin uses for his great-great-grandparents and beyond (marked with a ^) are reconstructed words based on how the words for these relations should have evolved from Portuguese.

- 0**  **Kevin Martens Wong** naseh anu mil novi sentu noventa dos (1992). Eli sa sibrisu mestri.
- 1**  **Jillian Martens** naseh anu _____ (). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **mai**, ja kazah kung Wilson Wong.
- 2**  **Peter Martens** naseh anu _____ (). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **aboh machu**, ja kazah kung Maureen Danker.
- 3**  **Mabel Tessensohn** naseh anu _____ (). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **dizaboh femi**, ja kazah kung Frederick Martens. Mabel ja mureh anu _____.
- 4**  **Reginald Tessensohn** naseh anu _____ (). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **trezaboh^ machu**, ja kazah kung Annie de Souza. Reginald ja mureh anu _____.
- 5**  **Edwin Tessensohn** naseh anu _____ (). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **kwataboh^ machu**, ja kazah kung Clementine de Silva. Edwin ja mureh anu _____.
- 6**  **Eliza Tessensohn** naseh anu _____ (). Eli _____.
Eli Kevin sa **singkaboh^ femi**. Eliza ja mureh anu _____.



- 7** **Jacobina Koek** naseh anu _____ (_____). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **sesaboh^ femi**, ja kazah kung Jan Tessensohn. Jacobina ja mureh anu _____.
- 8** **Adriaan Koek** naseh anu _____ (_____). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **setyaboh^ machu**, ja kazah kung Maria Dieterich. Adriaan ja mureh anu _____.
- 9** **Joost Jansen Koek** naseh anu _____ (_____). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **oityaboh^ machu**, ja kazah kung Catharina D’Roth. Joost ja mureh anu _____.
- 10** **Joshua Koek** naseh anu _____ (_____). Eli sa sibrisu _____.
Eli Kevin sa **novyaboh^ machu**, ja kazah kung Maria Meecke. Joshua ja mureh anu _____.
- 11** **Joanna Barbier** naseh anu _____ (_____). Nus _____ eli sa sibrisu.
Eli Kevin sa **dekaboh^ femi**, ja kazah kung Joost Koek. Nus _____ anu Joanna ja mureh.
- 12** **Maria van Macau** sa sibrisu _____. Nus _____ anu eli ja naseh.
Eli Kevin sa **onzyaboh^ femi**, ja kazah kung Christoffei Barbier. Nus _____ anu Maria ja mureh.

CHALLENGE *What pattern do you notice in the reconstructed Kristang words for great-great-grandparent and beyond?*

2. Kevin has found more information about his great-great-great-great-great-great-great-great-great-great-grandmother Joanna Barbier’s husband, Joost Danielsz Koek. Listen to Kevin’s statements about his great-great-great-great-great-great-great-great-great-great-grandfather Joost Danielsz Koek, and write questions in complete sentences in Kristang that would lead to Kevin giving these statements as answers.

EXAMPLE Step 1. Kevin says “Joost lived in Melaka.” in Kristang.
Step 2. You write “Where did Joost live?” in Kristang.

3. **CHALLENGE** Kevin has discovered 5 old marriage certificates in his house, but is unsure who they belong to. Listen to Kevin read out the years on the certificates, and then match them to the people in Q1 based on when they lived.